

GR OAHITEX XP7H2H
LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
EE KASUTUSJUHEND
SI NAVODILA ZA UPORABO
HR UPUTE ZA UPORABU
BG ПОКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
SK NÁVOD NA POUŽITIE
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
SE BRUKSANVISNING
DK BRUGSANVISNING
ES MANUAL DE MANTENIMIENTO
NL GEBRUIKSAANWIJZING
IT ISTRUZIONI D'USO
FR MODE D'EMPLOI
EN INSTRUCTIONS
DE GEBRAUCHSANWEISUNG



Mirrors & More GmbH
Gut Nierhof 17 · D-59757 Arnsberg
T +49 (0) 2931 96663870 · F +49 (0) 2931 96663871
info@mirrors-and-more.com

mirrors-and-more.com

REV 1.0

MONTAGEHINWEISE

Montagehinweis für Klebebleche

Durch das individuelle Anbringen des Klebebleches können Sie zum Beispiel im Bad zum Bohren die Fugen nutzen. Bitte vergewissern Sie sich, ob an der Stelle wo Sie bohren müssen, keine Versorgungsleitungen liegen.

Um eine einwandfreie Verklebung zu garantieren, achten Sie bitte darauf, dass die Klebestelle staub- und fettfrei ist.

- 1.G ewünschte Klebposition genau festlegen (mit weichem Bleistift auf der Rückseite des Spiegels markieren).
2. Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband abziehen (Klebefläche dabei nicht berühren).
- 3.K lebeblech anlegen und fest andrücken.
ACHTUNG: Nach dem Andrücken des Klebebleches ist eine Korrektur nicht mehr möglich!
4. Nach dem Andrücken ca. 12 Stunden bis zum Aufhängen des Spiegels warten.
- 5.O ptimale Verarbeitungstemperatur: 25° +/-5°C.
- 6.B itte vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser, da sich sonst das Klebeband löst.

Montagehinweis für Klebespiegel

Um eine einwandfreie Verklebung zu garantieren, achten Sie bitte darauf, dass die Klebestelle staub- und fettfrei ist.

1. Spiegel nur auf ebener und glatter Oberflächen verkleben
2. Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband abziehen (Klebefläche dabei nicht berühren).
- 3.A CHTUNG: Nach dem Andrücken des Spiegels ist eine Korrektur nicht mehr möglich!
- 4.O ptimale Verarbeitungstemperatur: 25° +/-5°C.
- 5.B itte vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser, da sich sonst das Klebeband löst.

ALLGEMEINE RAHMEN- UND WANDSPIEGEL

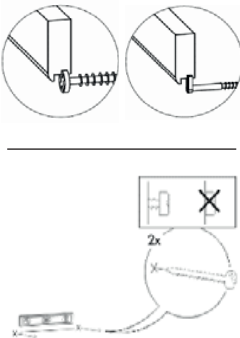
Spiegel mit Nut

Bitte mindestens 2 Haken oder Schrauben verwenden! Sollte ein Spiegel eine Länge von 160cm oder mehr haben, müssen mindestens 3 Haken oder Schrauben verwendet werden.

Wichtig: Die Schrauben oder Haken dürfen nicht weiter als 3 cm Außenrand des Spiegels montiert werden.

Montage der Schrauben oder Haken in der Wand

Schrauben mit Hilfe von Messwerkzeug und Wasserwaage in der Wand verschrauben.



DE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Instructions de montage de plaques de collage

Vous pouvez, par exemple, dans la salle de bains utiliser les joints pour percer grâce à la pose sur mesure de la plaque de collage. Veuillez vous assurer que les points où vous voulez percer ne présentent aucune conduite d'alimentation.

Veillez à ce que les points de collage soient exempts de poussière et de graisse afin de garantir un collage parfait.

1. Déterminer exactement la position de collage souhaitée (marquer avec un crayon gras au dos du miroir).
2. Retirer le film de protection de la bande adhésive double face (sans toucher la surface adhésive).
3. Poser la plaque de coller puis presser fort.
ATTENTION: une fois la plaque de collage appuyée, aucune correction n'est plus possible !
4. Après application, attendre env. 12 heures avant d'accrocher le miroir.
5. Température de traitement optimale : 25° +/-5°C.
6. Éviter tout contact direct avec l'eau sinon la bande adhésive se détache.

Instructions de montage de miroir adhésif

Veillez à ce que les points de collage soient exempts de poussière et de graisse afin de garantir un collage parfait.

1. Coller le miroir uniquement sur des surfaces planes et lisses.
2. Retirer le film de protection de la bande adhésive double face (sans toucher la surface adhésive).
3. ATTENTION une fois le miroir appuyé, aucune correction n'est plus possible!
4. Température de traitement optimale : 25° +/-5°C.
5. Éviter tout contact direct avec l'eau sinon la bande adhésive se détache.

MIROIRS CADRÉS ET MURAUX EN GÉNÉRAL

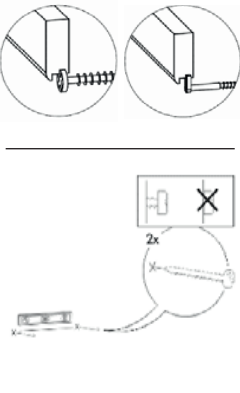
Miroir à rainure

Utiliser au moins 2 crochets ou vis! Si un miroir présente une longueur de 160 cm ou plus, utiliser au moins 3 crochets ou vis.

Important: les vis ou crochets ne doivent pas être placés à plus de 3 cm du bord extérieur du miroir.

Montage des vis ou crochets dans le mur

Visser les vis dans le mur à l'aide d'un outil de mesure et d'un niveau à bulle.



FR

MONTAGE-INSTRUCTIES

Montage-instructies voor zelfklevende platen

Door de zelfklevende plaat afzonderlijk te bevestigen, kunt u bijvoorbeeld in de badkamer de voegen gebruiken voor het boren. Zorg ervoor dat er geen toevoerdleidingen liggen op het punt waar u moet boren.

Om een perfecte hechting te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat de kleefpositie stof- en vetvrij is.

1. Bepaal nauwkeurig de gewenste kleefpositie (markeer met een zacht potlood op de achterkant van de spiegel).
2. Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige kleefband (raak het kleefoppervlak daarbij niet aan).
3. Plaats de zelfklevende plaat en druk deze stevig aan.
OPGELET: Na het aandrukken van de zelfklevende plaat is een correctie niet meer mogelijk!
4. Wacht na het aandrukken ca. 12 uur voordat u de spiegel ophangt.
5. Optimale verwerkingstemperatuur: 25° +/-5°C.
6. Vermijd direct contact met water, anders komt de kleefband los.

Montage-instructies voor zelfklevende spiegel

Om een perfecte hechting te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat de kleefpositie stof- en vetvrij is.

1. Lijm de spiegel alleen op vlakke en gladde oppervlakken
2. Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige kleefband (raak het kleefoppervlak daarbij niet aan).
3. OPGELET: Na het aandrukken van de spiegel is een correctie niet meer mogelijk!
4. Optimale verwerkingstemperatuur: 25° +/-5°C.
5. Vermijd direct contact met water, anders komt de kleefband los

ALGEMENE LIJST EN WANDSPIEGELS

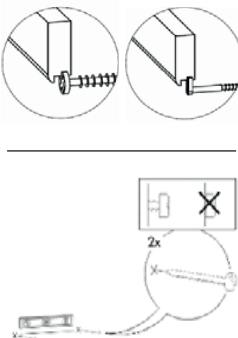
Spiegel met groef

Gebruik minstens 2 haken of schroeven! Als een spiegel een lengte van 160 cm of meer heeft, moeten minstens 3 haken of schroeven worden gebruikt. Belangrijk: De schroeven of

haken mogen niet verder dan 3 cm van de buitenrand van de spiegel gemonteerd worden.

Montage van de schroeven of haken in de muur

Schroef de schroeven met behulp van het meetinstrument en de waterpas in de muur.



NL

MONTAGEVEJLEDNING

Montagevejledning for klæbeplader

Ved individuel placering af klæbepladerne kan du f.eks. på badeværelset komme til at bore i fugerne. Vær venligst sikker på, at der ikke er kabler eller rør i væggen, hvor du vil bore.

For at garantere en fejlfri klæbning skal klæbestedet være støv- og fedtfrit.

1. Fastlæg den præcise klæbeplacering (mærkér med en blød blyant på spejlets bagside).
2. Beskyttelsesfolien på det dobbeltklæbende tape trækkes af (klæbefladen må ikke berøres).
3. Klæbepladen lægges på og trykkes fast.
BEMÆRK: Efter fastgørelsen af klæbepladen kan denne ikke længere flyttes!
4. Vent ca. 12 timer efter fastgørelsen, før spejlet hænges op.
5. Optimal forarbejdningstemperatur: 25° +/-5°C.
6. Undgå venligst direkte kontakt med vand, da dette kan frigøre klæbebåndet.

Montagevejledning for klæbespejl

For at garantere en fejlfri klæbning skal klæbestedet være støv- og fedtfrit.

1. Spejlet klæbes på en glat og jævn overflade
2. Beskyttelsesfolien på det dobbeltklæbende tape trækkes af (klæbefladen må ikke berøres).
3. BEMÆRK: Efter fasttrykningen af spejlet, kan dette ikke længere flyttes!
4. Optimal forarbejdningstemperatur: 25° +/-5°C.
5. Undgå venligst direkte kontakt med vand, da dette kan frigøre klæbebåndet.

ALMINDELIGE RAMME- OG VÆGSPEJLE

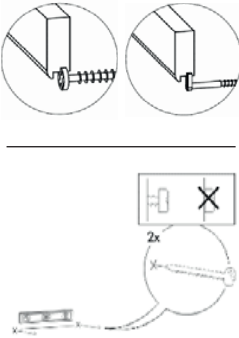
Spejle med rille

Anvend venligst mindst 2 kroge eller skruer! Hvis spejlet er 160 cm langt eller mere, skal der anvendes mindst 3 kroge eller skruer.

Vigtigt: Skruer eller kroge må ikke monteres mindre end 3 cm fra spejlets kant.

Montage af skruer eller kroge i væggen

Skruer monteres i væggen ved anvendelse af målebånd og vaterpas.



DK

EN

USER INSTRUCTION

User instruction for hanging-supports

By individually sticking the hanging-supports to the back of the mirror you can the joints of the tiles in your bathroom Please make sure that there are no tubes or electrical parts in the wall where you have to drill the holes.

In order to ensure that the self-adhesives stick firmly to the back of the mirror please keep the foreseen positions clean from dust, fat or oil.

1. fix the exact position of the hanging-supports .
2. remove the protection-foil from the self-adhesive pad of the hanging-support (do not touch the adhesive surfaces).
3. press the hanging-support firmly onto the exact position.
ATTENTION: it is not possible to re-arrange the position after pressing.
4. wait approximately 12 hours before hanging the mirror on the wall.
5. the best processing temperature is between 25° +/-5° Celsius
6. Please avoid the contact with water, otherwise the adhesive tape loses adhesion.

User instruction for glue-mirrors

In order to ensure that the self-adhesives stick firmly to the back of the mirror please keep the foreseen positions clean from dust, fat or oil.

1. please place the mirror just on flat and even surfaces
2. remove the protection-foil from the self-adhesive pad of the hanging-support (do not touch the adhesive surfaces).
3. ATTENTION: it is not possible to re-arrange the position after pressing
4. the best processing temperature is between 25° +/-5° Celsius
5. Please avoid the contact with water, otherwise the adhesive tape loses adhesion.

FOR WALL MIRRORS AND GENERAL FRAME MIRRORS

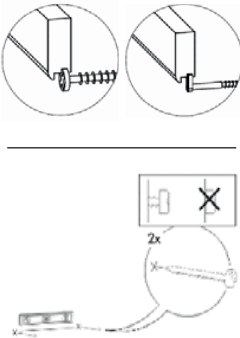
Mirror with groove

Please use at least 2 screws / hooks! If you assemble a mirror with a length from 160cm and more, please use minimum 3 screws or hooks.

Important: Please do not screw the hooks more than 3 cm from the outside of the frame.

Fitting the screws into the wall

Fitting the screws with measurement equipment into the wall



IT

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Istruzioni per il montaggio di lamiera adesive

Grazie al montaggio individuale delle lamiera adesive è possibile, per esempio, utilizzare in bagno i giunti per l'esecuzione dei fori. Assicurarsi che nel punto in cui si deve eseguire il foro non siano presenti cavi di alimentazione.

Per garantire un'adesione perfetta, verificare che il punto di applicazione sia privo di polvere e grasso.

1. Determinare in modo esatto la posizione in cui si desidera attaccare la lamiera (contrassegnarla con una matita morbida sul lato posteriore dello specchio).
2. Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo (non toccare la superficie adesiva).
3. Appoggiare la lamiera adesiva e premere con forza.
ATTENZIONE: una volta attaccata la lamiera adesiva non è più possibile eseguire alcuna correzione!
4. Dopo aver attaccato la lamiera, attendere circa 12 ore prima di appendere lo specchio.
5. Temperatura di lavoro ottimale: 25° +/-5°C.
6. Evitare il contatto diretto con acqua in quanto potrebbe sciogliere il nastro adesivo.

Istruzioni per il montaggio dello specchio adesivo

Per garantire un'adesione perfetta, verificare che il punto di applicazione sia privo di polvere e grasso.

1. Attaccare lo specchio soltanto su superfici piane e lisce
2. Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo (non toccare la superficie adesiva).
3. ATTENZIONE: una volta attaccato lo specchio non è più possibile eseguire alcuna correzione!
4. Temperatura di lavoro ottimale: 25° +/-5°C.
5. Evitare il contatto diretto con acqua in quanto potrebbe sciogliere il nastro adesivo.

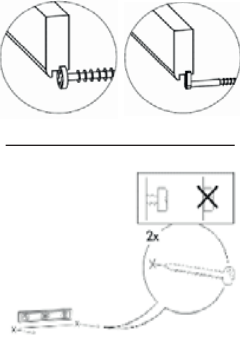
SPECCHIO CON CORNICE E DA PARETE IN GENERALE

Specchio con scanalatura

Utilizzare almeno 2 ganci o 2 viti! Se lo specchio ha una lunghezza pari o superiore a 160 cm, utilizzare almeno 3 ganci o viti. Importante: le viti o i ganci non devono essere montati ad una distanza superiore di 3 cm dal bordo esterno dello specchio.

Montaggio delle viti o dei ganci alla parete

Avvitare le viti alla parete con l'ausilio di strumenti di misura e di una livella a bolla.



ES

INDICACIONES DE MONTAJE

Indicaciones de montaje para chapas adhesivas

Gracias a la colocación individual de la chapa adhesiva, puede, por ejemplo, utilizar las juntas en el baño para taladrar. Asegúrese de que no haya cables de suministro en el lugar en el que tenga que taladrar.

Para garantizar una adhesión sin problemas, preste atención a que la superficie de adhesión esté libre de polvo y grasa.

1. Determine de forma exacta la posición de adhesión deseada (marcando con un lápiz fino en la parte trasera del espejo).
2. Retire la película protectora de la cinta adhesiva de doble cara (sin tocar la superficie adhesiva).
3. Coloque la chapa adhesiva y apriétela con fuerza.
ATENCIÓN: ¡No es posible volver a corregir después de apretar la chapa adhesiva!
4. Después de apretar, espere aprox. 12 horas antes de colgar el espejo.
5. Temperatura de procesamiento ideal: 25° +/-5°C.
6. Evite el contacto directo con agua, pues de lo contrario se soltará la cinta adhesiva.

Indicaciones de montaje para espejos adhesivos

Para garantizar una adhesión sin problemas, preste atención a que la superficie de adhesión esté libre de polvo y grasa.

1. Pegue el espejo solo en superficies lisas y planas.
2. Retire la película protectora de la cinta adhesiva de doble cara (sin tocar la superficie adhesiva).
3. ATENCIÓN: ¡No es posible volver a corregir después de apretar el espejo!
4. Temperatura de procesamiento ideal: 25° +/-5°C.
5. Evite el contacto directo con agua, pues de lo contrario se soltará la cinta adhesiva.

ESPEJOS CON MARCOS Y DE PARED GENERALES

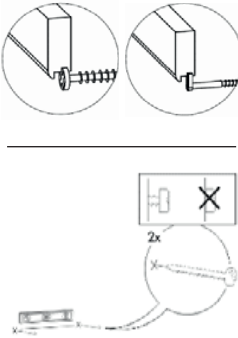
Espejos con ranura

¡Utilice al menos 2 ganchos o tornillos! Si un espejo tiene una longitud de 160 cm o más, deberá utilizarse al menos 3 ganchos o tornillos.

Importante: Los tornillos o ganchos no deben montarse a más de 3 cm del borde exterior del espejo.

Montaje de los tornillos o ganchos en la pared

Atornille los tornillos en la pared con ayuda de herramientas de medición y un nivel de burbuja.



MONTERINGSANVISNINGAR

Monteringsanvisningar för självhäftande plåtbitar

Genom att själv fastsätta den självhäftande plåtbiten så kan du t. ex. utnyttja redan existerande fogar i badrummet till borrhning. Se till att det inte finns några gömda el-ledningar vid de ställena där du behöver borra.

För att garantera perfekt vidhäftning, måste ytan av det området som ska limmas vara fritt från damm och fett.

1. Markera noggrant den önskade positionen (märk med en mjuk penna på spegelns baksida)
2. Ta bort skyddsfolien från den dubbelsidiga tejpén (men rör inte själva vidhäftningsytan).
3. Applicera plåten och tryck fast.
OBSERVERA: Efter att du har fixerat den självhäftande plåten är det inte möjligt att göra korrigeringar!
4. Efter applikationen av plåten måste det väntas ca. 12 timmar innan spegeln kan hängas upp.
5. Den optimala arbetstemperaturen: 25° +/-5°C.
6. Undvik direkt kontakt med vatten, annars kan tejpén lossna.

Monteringsanvisningar för den självhäftande spegeln

För att garantera perfekt vidhäftning, måste ytan av det området som ska limmas vara fritt från damm och fett.

1. Limma spegeln endast på plan och jämn yta
2. Ta bort skyddsfolien från den dubbelsidiga tejpén (men rör inte själva vidhäftningsytan).
3. OBSERVERA: Efter att du har fixerat spegeln är det inte möjligt att göra korrigeringar!
4. Den optimala arbetstemperaturen: 25° +/-5°C.
5. Undvik direkt kontakt med vatten, annars kan tejpén lossna.

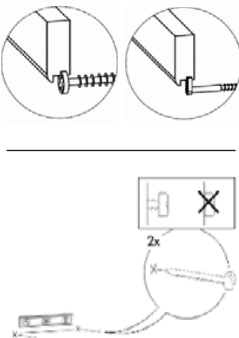
VANLIGA RAM- OCH VÄGGSPEGLAR

Spegel med spår

Det ska användas minst 2 krok ar eller skruvar! Om spegeln har en längd av 160 cm eller mer så måste minst 3 krok ar eller skruvar användas. Viktigt: krokarna eller skruvarna får inte monteras längre ifrån än 3cm från spegelns ytterkanter.

Monteringen av krokarna eller skruvarna i väggen

Förskruvningen i väggen ska ske med hjälp av mätverktyg och vattenpass.



SE

WSKAZÓWKI DO MONTAŻU

Wskazówki do montażu przyklejanych listew blaszanych

Dzięki indywidualnemu mocowaniu przyklejanej listwy blaszanej można na przykład w łazience wykorzystać spoiny do wiercenia. Proszę upewnić się, czy w miejscu koniecznego wiercenia nie leżą przewody zasilające.

Aby zapewnić niezawodne sklejenie, należy zwrócić uwagę na to, aby miejsce klejenia było wolne od pyłu i tłuszczu.

- Dokładnie ustalić pozycję klejenia (zaznaczyć miękkim ołówkiem na tylnej stronie lustra).
- Ściągnąć folię ochronną z dwustronnej taśmy klejącej (nie dotykać przy tym powierzchni klejącej).
- Przyłożyć i mocno docisnąć przyklejaną listwę blaszaną. UWAGA: Po docięnięciu przyklejanej listwy blaszanej korekta nie jest już możliwa!
- Po docięnięciu odczekać ok. 12 godzin na zawieszenie lustra.
- Optymalna temperatura obróbki: 25° +/-5°C.
- Proszę unikać bezpośredniego kontaktu z wodą, gdyż w przeciwnym wypadku taśma klejąca się odklei.

Wskazówki do montażu przyklejanego lustra

Aby zapewnić niezawodne sklejenie, należy zwrócić uwagę na to, aby miejsce klejenia było wolne od pyłu i tłuszczu.

- Przyklejać lustro tylko na równej i gładkiej powierzchni.
- Ściągnąć folię ochronną z dwustronnej taśmy klejącej (nie dotykać przy tym powierzchni klejącej).
- UWAGA: Po docięnięciu lustra korekta nie jest już możliwa!
- Optymalna temperatura obróbki: 25° +/-5°C.
- Proszę unikać bezpośredniego kontaktu z wodą, gdyż w przeciwnym wypadku taśma klejąca się odklei.

ZWYKŁE LUSTRA W RAMACH I NA ŚCIANE

Lustra z rowkami

Proszę zastosować przynajmniej 2 haczyki lub wkręty! Jeśli lustro ma długość 160 cm lub więcej, należy zastosować przynajmniej 3 haczyki lub wkręty. Ważne: Niedozwolony jest

montaż wkrętów lub haczyków w odległości większej niż 3 cm od zewnętrznej krawędzi lustra.

Montaż wkrętów lub haczyków w ścianie

Przy pomocy przyrządu pomiarowego i poziomicy wkręcić wkręty w ścianę.

POKYNY K MONTÁŽI

Pokyny k montáži plechů se samolepicí vrstvou

Pro připevnění montážních plechů můžete v koupelně pro vrtání využít spáry. Ujistěte se, zda místem, kde musíte vrtat, nevedou žádná vedení.

K zajištění bezchybného přilepení dbejte prosím na to, aby bylo místo lepení zbavené prachu a mastnoty.

- Určete přesně požadovanou polohu (poznačte si ji měkkou tužkou na zadní straně zrcadla).
- Sejměte ochrannou fólii z dvoustranné lepicí pásky (nedotýkejte se přitom lepicí plochy).
- Plech se samolepicí vrstvou přiložte a pevně stiskněte. POZOR: Po přitlačení lepicí plochy již oprava není možná!
- Po přitlačení počkejte cca. 12 h než budete moci zrcadlo pověsit.
- Optimální teplota zpracování: 25° +/-5°C.
- Prosím vyvarujte se přímého kontaktu s vodou, jinak dojde k uvolnění lepicí pásky.

Pokyny k montáži lepicích zrcadel

K zajištění bezchybného přilepení dbejte prosím na to, aby bylo místo lepení zbavené prachu a mastnoty.

- Zrcadla přilepte jen na rovné a hladké povrchy.
- Sejměte ochrannou fólii z dvoustranné lepicí pásky (nedotýkejte se přitom lepicí plochy).
- POZOR: Po přitlačení zrcadla již oprava není možná!
- Optimální teplota zpracování: 25° +/-5°C.
- Prosím vyvarujte se přímého kontaktu s vodou, jinak dojde k uvolnění lepicí pásky.

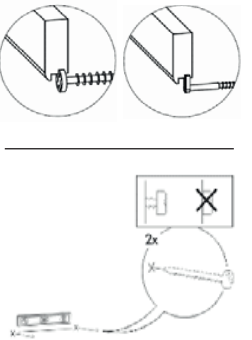
UNIVERZÁLNÍ RÁMOVÁ A NÁSTĚNNÁ ZRCADLA

Zrcadlo s drážkou

Použijte prosím minimálně 2 skoby nebo šrouby! Pokud má zrcadlo délku 160 cm nebo delší, je nutné použít minimálně 3 skoby nebo šrouby. Důležité: Šrouby nebo skoby nesmí být namontovány ve vzdálenosti větší než 3 cm od vnějšího okraje zrcadla.

Montáž šroubů nebo skob do zdi

Jako pomocníka při instalaci šroubů využijte metr a vodoráhu.



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Szerelési útmutató tapadólappokhoz

A tapadólappok egyedülálló felszerelésénél például nyugodtan fúrhatja a lyukakat a fűgába a fürdőszobában. A fúrás megkezdése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrási terület alatt futnak-e vezetékek.

A tökéletes tapadás garantálásához, figyeljen arra, hogy a tapadási felület por és zsírmentes legyen.

- A kívánt ragasztási pozíció pontos meghatározása (egy ceruzával a tűkűr hátoldalán megjelölni)
- Távolítsa el a kétoldalú ragasztószalag védőfóliáját. (a ragasztós felület érintése nélkül)
- Fektesse rá a tapadólappra és nyomja össze. FIGYELEM: A tapadólapp összenyomása után már nicsen lehetőség a korrigálásra.
- Az összenyomás és a felakasztás között mindenképpen teljen el legalább 12 óra.
- Optimális feldolgozási hőmérséklet: 25° +/-5°C
- Mindenképpen kerülje a vízzel való érintkezést, különben felodódik a ragasztás.

Szerelési útmutató ragasztós tűkrőkhöz

A tökéletes tapadás garantálásához, figyeljen arra, hogy a tapadási felület por és zsírmentes legyen.

- A tűkrőt csak egyeses és sima felületre ragassza fel.
- Távolítsa el a kétoldalú ragasztószalag védőfóliáját. (a ragasztós felület érintése nélkül)
- FIGYELEM: A tűkőr felragasztása után már nicsen lehetőség a korrigálásra.
- Optimális feldolgozási hőmérséklet: 25° +/-5°C
- Mindenképpen kerülje a vízzel való érintkezést, különben felodódik a ragasztás.

KERETES ÉS FALI TŰKRŐKHÖZ

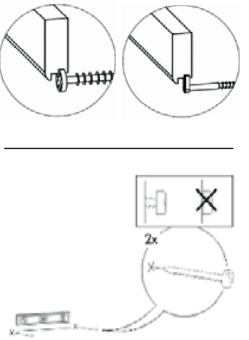
Tűkrők vágattal

Kérjük mindig legalább 2 csavart vagy akasztót használnjon. Amennyiben a tűkőr hosszabb 160 cm-nél, mindenképpen legalább 3 csavar vagy akasztó használatra szükséges.

Fontos: A csavarokat vagy akasztókat mindig a tűkőr külső szélétől legalább 3 cm-rel beljebb szabad csak felszerelni.

Csavar vagy akasztó falra szerelése

A csavarok helyét mérőezközök és vízmérték segítségével határozzuk meg a falon.



МОНТАЖ ИНСТРУКЦИИ

Монтаж-инструкции за самозалепващи пластини

Чрез индивидуалното поставяне на самозалепващата пластина можете например да използвате fugите в банята за пробиването. Моля уверете се, че на мястото, където трябва да пробивате няма тръбопроводи.

За да се гарантира безупречно залепване, моля внимавайте затова мястото на залепване да е чисто от прах и мазнина.

- Да се определи точно желаната позиция на залепване (с мек молив да се отбележи на гърба на огледалото).
- Да се отстрани защитното фолио от двустранната самозалепваща лента (при това да не се докосва лепящата повърхност).
- Да се постави самозалепващата пластина и да се притисне здраво. ВНИМАНИЕ: След притискане на самозалепващата пластина не е възможно повече корекция!
- След притискането да се изчака ок. 12 часа преди окачването на огледалото.
- Оптималната температура на обработване: 25° +/-5°C.
- Моля, избягвайте директния контакт с вода, тъй като самозалепващата лента се разпада.

Монтаж-инструкции за самозалепващо огледало

За да се гарантира безупречно залепване, моля внимавайте затова мястото на залепване да е чисто от прах и мазнина.

- Огледалото да се залепи само върху равна и гладка повърхност
- Да се отстрани защитното фолио от двустранната самозалепваща лента (при това да не се докосва лепящата повърхност).
- ВНИМАНИЕ: След притискане на огледалото не е възможно повече корекция!
- Оптималната температура на обработване: 25° +/-5°C.
- Моля, избягвайте директния контакт с вода, тъй като самозалепващата лента се разпада.

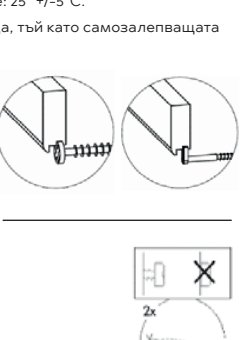
ОБЩИ ОГЛЕДАЛА С РАМКА И ЗА СТЕНА

Огледало с жлеб

Моля, използвайте поне 2 кукички или винтове! Ако огледалото има дължина 160 см или по-голяма, трябва да се използват поне 3 кукички или винтове. Важно: Винтовете или кукичките не бива да се монтират повече от 3 см вътрешно спрямо външния ръб на огледалото.

Монтаж на винтовете или кукичките в стената

Завинтете с помощта на измервателен уред и нивелир винтовете в стената.



NAVODILA ZA MONTAŽO

Navodila za montažo lepilne pločevine

Z individualno pritrditvijo lepilne pločevine lahko na primer v kopalnici uporabite za vrtanje fug. Prepričajte se, da na mestu, kjer boste morali vrtati, ne poteka napeljava.

Da bi zagotovili brezhibno zlepljenje, bodite pozorni, da področje lepljenja ni prašno in mastno.

- Natančno določite želeni položaj lepljenja (označite z mehkim svinčnikom na zadnji strani ogledala).
- Odstranite zaščitno folijo z dvostranskega lepilnega traku (ne dotikajte se lepilne površine).
- Namestite lepilno pločevino in jo močno pritisnite. POZOR: Po pritisku lepilne pločevine, ni več mogoč popravek!
- Po pritisku počakajte pribl. 12 ur, dokler ne obesite ogledala.
- Optimalna temperatura obdelave: 25° +/-5°C.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo, saj se bo v nasprotnem lepilni trak odlepil.

Navodila za montažo lepilnega ogledala

Da bi zagotovili brezhibno zlepljenje, bodite pozorni, da področje lepljenja ni prašno in mastno.

- Ogledalo prilepite samo na ravne in gladke površine
- Odstranite zaščitno folijo z dvostranskega lepilnega traku (ne dotikajte se lepilne površine).
- POZOR: Po pritisku lepilne površine, ni več mogoč popravek!
- Optimalna temperatura obdelave: 25° +/-5°C.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo, saj se bo v nasprotnem lepilni trak odlepil

VSA OGLEDALA Z OKVIRJEM IN STENSKA OGLEDALA

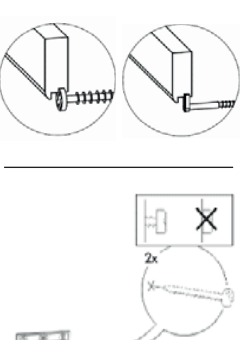
Ogledalo z utorom

Uporabite najmanj 2 kavlja ali vijaka! Če je ogledalo večje od 160cm, morate uporabiti najmanj 3 kavlje ali vijake.

Pomembno: Vijaki ali kavlji ne smejo biti nameščeni dlje kot 3cm od zunanjega roba ogledala.

Pritrditev vijakov in kavljev v steno

Vijake privijte v steno s pomočjo merilnega orodja in vodne tehnice.



MONTÁŽAS NORÁDES

Uzlímějamo metála detaļu montážas norādes

Uzlímējamo metāla detaļu pievienošanā Jūs, piemēram vannasistabā, urbjot variet vadīties pēc metāla šūvēm. Lūdzu pārliecinieties, ka vietā, kur Jums jāurbj neatrodas padeves vadi.

Lai nodrošinātu nevainojamu pielipšanu pārliecinieties vai līmējamā virsma nav noklāta ar putekļiem vai tā nav taukaina.

- Precīzi noteikt vēlamo līmēšanas pozīciju (ar miksta grafitā zīmuli veikt atzīmes spoguļa mugurpusē).
- No abpusējās līmentes noņemt aizsargplēvi (procesa laikā nepieskarties līmvirsmai).
- Uzlikt līmējamo metāla detaļu un spēcīgi piespiest. UZMANĪBU: Pēc metāla detaļas piespiešanas korekcijas vairs nav iespējams veikt!
- Pēc piespiešanas nogaidīt apm 12 stundas pirms spoguļa uzskāšanas.
- Optimālais darba gaisa temperatūras intervāls: 25° +/-5°C.
- Lūgums izvairīties no objekta saskares ar ūdeni, pretējā gadījumā līmente zaudē pielipšans spējas.

Pielīmējamā spoguļa montážas norādes

Lai nodrošinātu nevainojamu pielipšanu pārliecinieties vai līmējamā virsma nav noklāta ar putekļiem vai tā nav taukaina.

- Spoguļi novietot tikai uz līdzenas un gludas virsmas
- No abpusējās līmentes noņemt aizsargplēvi (procesa laikā nepieskarties līmvirsmai).
- UZMANĪBU: Pēc spoguļa piespiešanas korekcijas vairs nav iespējams veikt!
- Optimālais darba gaisa temperatūras intervāls: 25° +/-5°C.
- Lūgums izvairīties no objekta saskares ar ūdeni, pretējā gadījumā līmente zaudē pielipšans spējas.

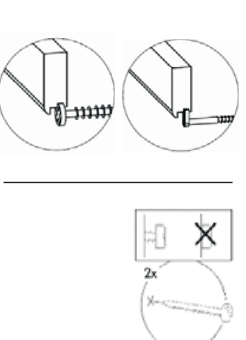
RĀMĒTI SPOGUĻI UN SIENAS SPOGUĻI

Spoguļis ar gropi

Lūgums izmantot vismaz divu āķus vai skrūves! Ja spoguļa garums ir 160cm vai garāks, jāizmanto vismaz 3 āķi vai skrūves. Svarīgi: Skrūves vai āķi nedrīkst būt pievienoti tuvāk par 3 cm no spoguļa ārējās malas.

Skrūvju vai āķu montāža pie sienas

Skrūves un āķus iestiprināt sienā izmantojot mērinstrumentus un līmeprādi.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Οδηγία συναρμολόγησης για συγκολλητικά φύλλα

Με την εξοικειωμένη τοποθέτηση του συγκολλητικού φύλλου μπορείτε για παράδειγμα να χρησιμοποιήσετε στο λουτρό τους αρμούς για διάτρηση. Βεβαιωθείτε, ότι στο σημείο όπου πρέπει να τρυπήσετε δεν υπάρχουν αγωγοί τροφοδοσίας.

Για να εγγυηθείτε την απρόσκοπτη συγκόλληση μεριμνήστε, ώστε το σημείο συγκόλλησης να είναι απαλλαγμένο από σκόνες και λιπαρές ουσίες.

- Καθορίστε επακριβώς τη θέση συγκόλλησης (με ένα μαλακό μολύβι μαρκάρετε την πίσω πλευρά του καθρέπτη).
- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την κολλητική ταινία διπλής όψης (μην ακουμπήσετε την κολλώδη επιφάνεια).
- Τοποθετήστε το συγκολλητικό φύλλο και πιέστε δυνατά. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την πίεση του συγκολλητικού φύλλου δεν είναι πλέον δυνατή η διόρθωση!
- Μετά το πάτημα για περίπου 12 ώρες αναεμίνατε μέχρι την ανάρτηση του καθρέπτη.
- Ιδανική θερμοκρασία κατεργασίας: 25° +/-5°C.
- Παρακαλούμε να αποφεύγετε την άμεση επαφή με το νερό, επειδή διαφορετικά η κολλητική ταινία λύνεται.

Οδηγία συναρμολόγησης για αυτοκόλλητους καθρέπτες

Για να εγγυηθείτε την απρόσκοπτη συγκόλληση μεριμνήστε, ώστε το σημείο συγκόλλησης να είναι απαλλαγμένο από σκόνες και λιπαρές ουσίες.

- Ο καθρέπτης να κολλείται μόνο σε λείες και επίπεδες επιφάνειες
- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την κολλητική ταινία διπλής όψης (μην ακουμπήσετε την κολλώδη επιφάνεια).
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την πίεση του καθρέπτη δεν είναι πλέον δυνατή η διόρθωση!
- Ιδανική θερμοκρασία κατεργασίας: 25° +/-5°C.
- Παρακαλούμε να αποφεύγετε την άμεση επαφή με το νερό, επειδή διαφορετικά η κολλητική ταινία λύνεται.

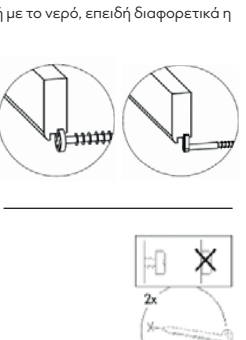
ΚΑΘΕΪΠΤΕΣ ΜΕ ΠΛΑΪΣΙΟ ΚΑΙ ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΟΙ ΚΑΘΕΪΠΤΕΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Καθρέπτης με εγκοπή

Παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε τουλάχιστον 2 άγκιστρα, ή βίδες! Εάν ένας καθρέπτης έχει μήκος 160cm ή περισσότερο, πρέπει να χρησιμοποιούνται τουλάχιστον 3 άγκιστρα, ή βίδες. Σημαντικό: Οι βίδες, ή τα άγκιστρα δεν επιτρέπεται να συναρμολογούνται με εξωτερική περίμετρο καθρέπτη μεγαλύτερη των 3cm.

Συναρμολόγηση των βιδών, ή των αγκιστρων στον τοίχο

Οι βίδες να βιδώνονται στο τοίχο με τη βοήθεια των εργαλείων μέτρησης και του αλφαδίου.





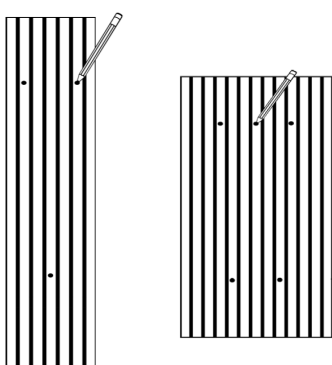
Mirrors & More GmbH
Gut Nierhof 17
59757 Arnsberg
Germany

info@mirrors-and-more.com
www.mirrors-and-more.com

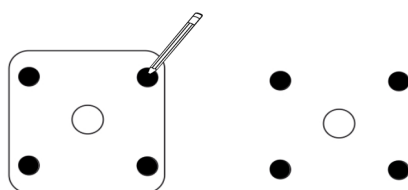
DE	MONTAGEHINWEISE
EN	USER INSTRUCTION
FR	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
NL	MONTAGE-INSTRUCTIES
ES	INDICACIONES DE MONTAJE
IT	ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
PL	WSKAZÓWKI DO MONTAZU
RO	INSTRUCIUNI DE UTILIZARE
TR	KULLANICI TALIMATLARI
FI	KÄYTTÄJÄN OHJEET
PT	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
SV	MONTERINGSANVISNINGAR

Grace: 2270398 / 2270498 / 2270342 / 2270442

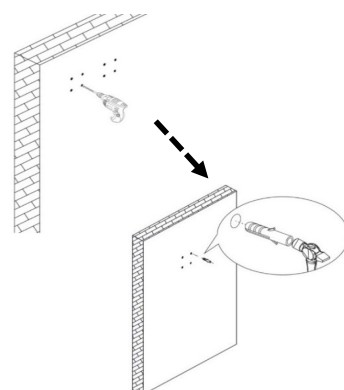
1



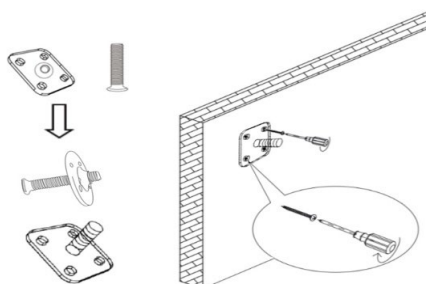
2



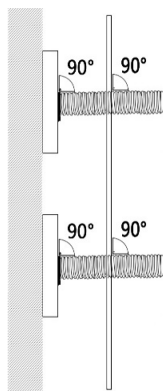
3



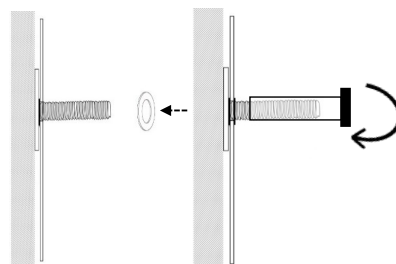
4



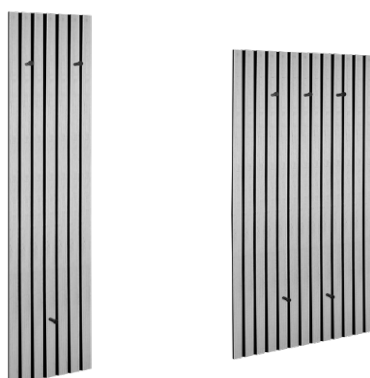
5



6



7



DE	EN	FR	NL
EXKL. INKL. ACHTUNG: Bitte entfernen sie vor der Installation den Aufkleber auf der Rückseite und verwahren sie diesen für den Fall, dass sie die Artikelinformationen in der Zukunft benötigen. Schritt 1: Markieren Sie die Position der Aufhänger an der Wand gemäß der Löcher im Panel. Schritt 2: Richten Sie das runde Loch in der Mitte der Metallplatte mit der vorgezeichneten Position des Aufhängers an der Wand aus und markieren Sie anschließend die Positionen der vier Schraublöcher auf der Metallplatte. Schritt 3: Bohren Sie Löcher für Expansionsschrauben an den auf der Wand markierten Schraubenlochpositionen und stecken Sie dann die Expansionsschrauben ein. Schritt 4: Führen Sie die Schraubenstange durch die Metallplatte und befestigen Sie dann die Metallplatte an der Wand mit vier Schrauben. Schritt 5: Hängen Sie die Platte an der vorgezogenen Schraubenstange gemäß den Löcher-Positionen auf. Achten Sie darauf, dass das Panel im 90° Winkel zur Schraube befestigt wird. Schritt 6: Nachdem die Platte installiert ist, legen Sie eine Unterlegscheibe auf jede Schraubenstange und schrauben Sie dann den Aufhänger auf die Schraubenstange. Maximale Belastung: 3kg/Brett	EXCL. INCL. ATTENTION: Please remove the sticker on the back before installation and keep it in case you need the article information in the future. Step 1: Mark the positions of the hangers on the wall according to the holes of the panel. Step 2: Align the round hole in the middle of the metal board with the pre - marked position of the hanger on the wall, and then mark the positions of the four screw holes on the metal plate. Step 3: Drill holes for expansion screws at the marked screw - hole positions on the wall, and then insert the expansion screws. Step 4: Put the screw rod through the metal board, then fix the metal board on the wall with four screws. Step 5: Hang the panel on the pre-nailed screw rod according to the positions of the holes. Pay attention that the wall panel should be perpendicular to the screw rod. Step 6: After installing the panel, put a washer on each screw rod, and then screw the hanger onto the screw rod. Max loading: 3kg/board	EXCL. INCL. ATTENTION: Veuillez retirer l'autocollant au dos avant l'installation et conservez-le au cas où vous auriez besoin des informations sur l'article à l'avenir. Étape 1: Marquez les positions des suspensions sur le mur en fonction des trous du panneau. Étape 2: Alignez le trou rond au milieu de la plaque métallique avec la position pré-marquée du cintre sur le mur, puis marquez les positions des quatre trous de vis sur la plaque métallique. Étape 3: Percez des trous pour les vis d'expansion aux emplacements marqués sur le mur, puis insérez les vis d'expansion. Étape 4: Faites passer la tige de vis à travers le panneau métallique, puis fixez le panneau métallique au mur à l'aide de quatre vis. Étape 5: Accrochez le panneau à la tige de vis pré-calibrée en respectant la position des trous. Veillez à ce que le panneau mural soit perpendiculaire à la tige de vis. Étape 6: Après avoir installé le panneau, placez une rondelle sur chaque tige de vis, puis vissez le crochet sur la tige de vis. Chargement maximal : 3kg/planche	EXCL. INCL. ATTENTIE: Verwijder de sticker op de achterkant voor installatie en bewaar deze voor het geval je de artikelinformatie in de toekomst nodig hebt. Stap 1: Markeer de posities van de hangers op de muur volgens de gaten van het paneel. Stap 2: Lijn het ronde gat in het midden van de metalen plaat uit met de vooraf gemarkeerde positie van de hanger op de muur en markeer vervolgens de posities van de vier schroefgaten op de metalen plaat. Stap 3: Boor gaten voor uitbreidingschroeven op de gemarkeerde schroefgatposities op de muur en breng vervolgens de uitbreidingschroeven aan. Stap 4: Steek de schroefstang door de metalen plank en bevestig de metalen plank aan de muur met vier schroeven. Stap 5: Hang het paneel aan de voorgespijkerde schroefstang volgens de posities van de gaten. Let erop dat het wandpaneel loodrecht op de schroefstang staat. Stap 6: Plaats na het installeren van het paneel een sluitring op elke schroefstang en schroef vervolgens de hanger op de schroefstang. Max. belasting: 3kg/plank
ES	IT	PL	RO
EXCL. INCL. ATENCIÓN: Quite la pegatina de la parte posterior antes de la instalación y guárdela por si necesita la información del artículo en el futuro. Paso 1: Marque las posiciones de los colgadores en la pared de acuerdo con los orificios del panel. Paso 2: Alinee el orificio redondo situado en el centro de la placa metálica con la posición previamente marcada de la percha en la pared y, a continuación, marque las posiciones de los cuatro orificios para tornillos en la placa metálica. Paso 3: Taladre los agujeros para los tornillos de expansión en las posiciones de los agujeros para tornillos marcadas en la pared y, a continuación, inserte los tornillos de expansión. Paso 4: Introduce la varilla roscada a través del tablero metálico y fíjalo a la pared con cuatro tornillos. Paso 5: Cuelgue el panel en la varilla roscada previamente clavada según las posiciones de los orificios. Preste atención a que el panel de pared quede perpendicular a la varilla roscada. Paso 6: Una vez instalado el panel, coloque una arandela en cada varilla roscada y, a continuación, atornille el colgador en la varilla roscada. Carga máxima: 3kg/tablero	ESCL. INCL. ATTENZIONE: Rimuovere l'adesivo sul retro prima dell'installazione e conservarlo in caso di necessità di informazioni sull'articolo in futuro. Fase 1: segnare le posizioni delle grucce sulla parete in base ai fori del pannello. Fase 2: allineare il foro rotondo al centro del pannello metallico con la posizione pre-segnalata del gancio sulla parete, quindi segnare le posizioni dei quattro fori per le viti sulla piastra metallica. Fase 3: praticare i fori per le viti di espansione nelle posizioni dei fori contrassegnati sulla parete, quindi inserire le viti di espansione. Fase 4: inserire l'asta della vite attraverso il pannello di metallo, quindi fissare il pannello di metallo alla parete con quattro viti. Fase 5: Appendere il pannello all'asta per viti pre-chiodata in base alla posizione dei fori. Fare attenzione che il pannello a parete sia perpendicolare all'asta della vite. Fase 6: dopo aver installato il pannello, applicare una rondella su ogni asta della vite, quindi avvitare il gancio sull'asta della vite. Carico massimo: 3kg/scheda	EXCL. INCL. UWAGA: Przed instalacją usuń naklejkę z tyłu i zachowaj ją na wypadek, gdybyś potrzebował informacji o artykule w przyszłości. Krok 1: Zaznacz pozycje wieszaków na ścianie zgodnie z otworami w panelu. Krok 2: Wyrównaj okrągły otwór w środku metalowej płyty z zaznaczoną pozycją wieszaka na ścianie, a następnie zaznacz pozycje czterech otworów na śruby na metalowej płycie. Krok 3: Wywierć otwory pod wkręty rozporowe w zaznaczonych miejscach na ścianie, a następnie włóż wkręty rozporowe. Krok 4: Przełoż wkręt przez metalową płytę, a następnie przymocuj metalową płytę do ściany za pomocą czterech wkrętów. Krok 5: Zawieś panel na wstępnie nabitym przecie śrubowym zgodnie z pozycjami otworów. Należy zwrócić uwagę, aby panel ścienny był ustawiony prostopadłe do pręta. Krok 6: Po zainstalowaniu panelu nałóż podkładkę na każdy pręt śruby, a następnie przykręć wieszak do pręta śruby. Maks. obciążenie: 3kg/płyty	EXCL. INCL. ATENȚIE: Vă rugăm să îndepărtați autocolantul de pe spate înainte de instalare și să îl păstrați în cazul în care veți avea nevoie de informații despre articol în viitor. Pasul 1: Marcați pozițiile suporturilor pe perete în funcție de găurile panoului. Pasul 2: Aliniați orificiul rotund din mijlocul plăcii metalice cu poziția premarcată a cuierului pe perete și apoi marcați pozițiile celor patru orificii pentru șuruburi pe placa metalică. Pasul 3: Faceți găuri pentru șuruburile de expansiune la pozițiile marcate ale găurilor pentru șuruburi de pe perete și apoi introduceți șuruburile de expansiune. Pasul 4: Introduceți tija cu șurub prin placa de metal, apoi fixați placa de metal pe perete cu patru șuruburi. Pasul 5: Atârnați panoul pe tija cu șuruburi pre-gătită în conformitate cu poziția găurilor. Acordați atenție faptului că panoul de perete trebuie să fie perpendicular pe tija cu șurub. Pasul 6: După instalarea panoului, puneți o saibă pe fiecare tija cu șurub și apoi înșurubați suportul pe tija cu șurub. Încărcare maximă: 3kg/placă
TR	FI	PT	SV
EXCL. DAHIL. DIKKAT: Lüften kurulumdan önce arkadaki etiketi çıkarn ve ileride makale bilgilerine ihtiyaç duysanız durumdanda saklayın. Adım 1: Panelin deliklerine göre askıların duvardaki konumlarını işaretleyin. Adım 2: Metal levhanın ortasındaki yuvarlak deliği, askının duvardaki önceden işaretlenmiş konumuyla hizalayın ve ardından metal levha üzerindeki dört vida deliğinin konumlarını işaretleyin. Adım 3: Duvardaki işareti vida deliği konumlarında genişletme vidaları için delikler açın ve ardından genişletme vidalarını takın. Adım 4: Vida çubuğunu metal levhanın içinden geçirin, ardından metal levhayı dört vidayla duvara sabitleyin. Adım 5: Paneli, deliklerin konumlarına göre önceden çivilenmiş vida çubuğuna asın. Duvar panelinin vida çubuğuna dik olmasına dikkat edin. Adım 6: Paneli monte ettikten sonra, her vida çubuğuna bir pul yerleştirin ve ardından askıyı vida çubuğuna yükleyin. Maksimum yükleme: 3kg/board	EXCL. INCL. HUOMIO: Poista takapuolella oleva tarra ennen asennusta ja säilytä se, jos tarvitset artikkelin tietoja tulevaisuudessa. Vaihe 1: Merkitse ripustimien paikat seinälle paneelin reikien mukaisesti. Vaihe 2: Kohdista metallilevyn keskellä oleva pyöreä reikä seinään kiinnittimen ennalta merkittyn paikkaan ja merkitse sitten metallilevyn neljän ruuvireiän paikat. Vaihe 3: Poraa reiät laajennusruuveja varten seinään merkittyyhin ruuvireikiin kohtiin ja aseta sitten laajennusruuvit paikoilleen. Vaihe 4: Laita ruuvitanko metallilevyn läpi ja kiinnitä metallilevy seinään neljällä ruuvilla. Vaihe 5: Ripusta paneeli valmiiksi nautattuun ruuvitankoon reikien paikkojen mukaisesti. Huomioi, että seinäpaneelin on oltava kohtisuorassa ruuvitankoon nähden. Vaihe 6: Kun olet asentanut paneelin, laita aluslevy jokaiseen ruuvitankoon ja ruuvaa ripustin ruuvitankoon. Maksimuormitus: kuormitus: 3kg/lauta	EXCL. INCL. ATENÇÃO: Retire o autocolante da parte de trás antes da instalação e guarde-o para o caso de precisar das informações do artigo no futuro. Passo 1: Marque as posições dos ganchos na parede de acordo com os orifícios do painel. Passo 2: Alinhe o orifício redondo no meio da placa metálica com a posição pré-marcada do suporte na parede e, em seguida, marque as posições dos quatro orifícios dos parafusos na placa metálica. Passo 3: Faça furos para os parafusos de expansão nas posições marcadas para os furos na parede e, em seguida, insira os parafusos de expansão. Passo 4: Colocar a haste do parafuso através da placa metálica e, em seguida, fixar a placa metálica na parede com quatro parafusos. Passo 5: Pendurar o painel na barra de parafusos pré-preparada de acordo com as posições dos orifícios. Tenha em atenção que o painel de parede deve estar perpendicular à barra de parafusos. Passo 6: Depois de instalar o painel, coloque uma anilha em cada barra de parafuso e, em seguida, aparafuse o suporte na barra de parafuso. Carga máxima: 3kg/placa	EXCL. INCL. OBSERVERA: Ta bort klistermärket på baksidan före installationen och spara det om du behöver artikelinformationen i framtiden. Steg 1: Markera hängarnas positioner på väggen enligt hålen på panelen. Steg 2: Rikta in det runda hålet i mitten av metallplattan mot den förmarkerade positionen för hängaren på väggen och markera sedan positionerna för de fyra skruvhålen på metallplattan. Steg 3: Borra hål för expansionsskruvar vid de markerade skruvhålspositionerna på väggen och sätt sedan i expansionsskruvarna. Steg 4: För in skruvstången genom metallskivan och fäst sedan metallskivan på väggen med fyra skruvar. Steg 5: Häng upp panelen på den förspikade skruvstången enligt hålens positioner. Var uppmärksam på att väggpanelen ska vara vinkelrät mot skruvstången. Steg 6: När du har monterat panelen sätter du en bricka på varje skruvstång och skruvar sedan fast hå ngaren på skruvstången. Max belastning: 3 kg/skiva